

Gálatas

San Pablone An Pinkih Para

San Pablone Galacia sura uztuza panarit, uspa Diosta nijkulanapa, Dios izmuruz namanapa. Minminkas Dios iztukin nappamanazi, uspa wat kal kiamtu akwa. Judío kamtamturuz wan awaruza Jesústa nijkul-anapa kurunnarakas, uspane “circuncisión señaalkas kiarawa” ininñara, Dios usparuza watsat milnanapa. Pablo sun suwara imtuasmin, usne tinta kal kit kit usparuza Dios pit kainanara, maizanapa, Diosta kaiyanapa. Kwiztane mamaz kwail kamtamtuzne pawara iat kit Pablo kaizta aizpa maizshininñara, mamaz pit mianapa. Pablone sun kwail kamtamtuza aliz kulat kit “nane Dios wat inintamika ish” kiznara.

Pablone Galacia pipulura Diosta nijkulturuza kurunnamtu, mamasa Diosta kaiyanapa, Diosta nijkulamtu chihkaamanpa. An ñancha pit kaiztuasmin (1.1-10), Pablone usparuza “Dios nawa nat kit paiña inintamika nam kit uruza ininñara” kaiznara, Dios watsal pit usparuza kamtanapanapa. Diosne ussa Judío chi awaruza ininnara, Dios usparuza watsat milnanapa (1.11–2.21). Suasne usne Dios usparuza kiwainnashimtu kamtanara, Jesucristora nijkulanapa. Mamaz watcha pit wa chi kiznara (3.1–4.31).

Suasne Pablone Galacia suwara Diosta pianturuza akwanamtu, mama Cristora nil nijkulanapa, kain pit kamtamtuz inintu aizpa miamanpa. Moisés ininta aizpa kiamanpa kizarakas, Pablone usparuza Cristora nijkulanapa kurunnamtu. Suasne uspane wantuza pashinat kit Dios kaizta aizpa kianazi (5.1–6.10). Pablone paiña chihtikasa sun pit pamtu: “Sun circuncisión seña sarit aizpa, palichi; kainsih. Diosne Jesucristora piankamturuza sapnat kit masas awakanain namninnanazi” (6.15).

Kakishapu

1 ¹ Nane Pablo mun ish. Jesucristokas Taitta Dioskas nawa nat kit paiña inintamika namninta. Awaruzne nawa inintamika namninarachi. Sun Taitta Diosne Jesucristo irittas kakulninta. ² Nane, uruza, Galacia sura uzturuza, Cristora piantuza, an pinkih panat kit ininnamtus. Nakasa apas Cristora pianturuzkas uruza “kakishapu” kiznamtus. ³ Nane au Taitta Diostakas au Anpat Jesucristorakas paikumtus, uruza wat kiwainanapa, u kalpain uzanapa. ⁴ Jesucristone usmin inapa chihkarit, au kwail kiarit akwa. Usne aumiza watsat milnanara, an sukin kwail kimtuzkana kwail kiamanapa. Au Taitta Diosne us kishit aizpa kirit. ⁵ Us au akwa akkwan kirit akwa, “Dios kwisha wari” pailta payukima kaizchain. Na kaizta aizpa watcha i.

Mamaz watsal pit wa chi

⁶ Nane u kiarit aizpa nijkulsachish, u nijkularit aizpa azain mainñarit akwa, mamaz tuntu pit mianapa. Cristo uruza pashinamtu akwa, Diosne uruza akwanara, paiña watsal pit mianapa, uruza kiwainanapa. ⁷ Diosne paiña watsal pit mij, awaruza kwailtas tainak kit watsat milnanapa. Mamaz watsal pit wa chi. Mamaztuzne sun pit maizashit kit uruza azappamtu, u Cristo watsal pit miananapa, mamaz tuntu uzanapa. ⁸ Aune an ñancha u uzkin iat kit Dios watsal pit uruza kainaramakpas. Minpazha auruztas mamaz tuntu pit uruza kamtanamtune, chiyuras ángel mamaz tuntu pit uruza kamtanamtune, nane Diosta paikwanash, Dios suntuza ilnanapa. Na mamaz tuntu pit uruza kamtanamtune, Dios nawa aishka iltinazi. ⁹ Sun pit uruza an ñamin kainanarakas, nane mamasa sun pitmin kainananash. Mamaz awa nakanain kamtamtukine, mamaz tuntu pit uruza kainammtune, nane Diosta paikwanash, Dios usparuza ilnanapa.

¹⁰ Watcha. Nane awaruza sainamtuchish, nawa wat minñanapa. Diostain saimtus, nawa wat minapa. Awa pashimtu aizpa kimtumikane Cristowa kiwainmumika namsachi. Katmizna nane Cristowa kiwainmumika namtít ish, us pashit aizpa kin.

Pablone Dios inintamika i

¹¹ Diosta piantuz, mirain, na uruza kaiznamtu aizpa piankananapa, Dios uruza watsarit milnanapa. Awane na sun watsal pit uruza kainammtu aizpa nawa chihkatchi. ¹² Nane mamaz

awa kainammtu aizpa mirachish. Minminkas sun watsal pit nawa kamtarachi. Jesucristoin sun watsal pit nawa kamtat kit piankamninta, uruza kamtananapa.

13 Na Cristora piankamtachasmin, une na Judío awakanain uztawu pianmai. Ñamin nane Judío awa Diosta nijkultakana charau. Nane pailta payu wan Cristora pianturuza tinta naizninnat kit Cristora piantuza pailninnashiras. 14 Nane au Judío awa kwal Diosta wakpuj wainñarakanain uztawu. Nakasa kawintaruzne nakin au Judío awa kwal Diosta wakpuj wainñarakanain an wewazha uzara. Nane au ñamin Judío ilaparuz aumiza kainat aizpa wat mit kit wan aumiza kamtat aizpa kirau. Nane mamaztuzkin an akkwan kirau. 15 Na kawirachasmin, Diosne nawa nara, Diosta piankamnapa. Dios nawa akwara, us nawa pashit akwa. 16 Sun wat payura Diosne nawa paiña Painkulta piankamninta, na Judío awachiruza Dios watsal pit kamtananapa. Suasne Dios nawa maiztawane, sun payura nane mamaz awaruza Cristowakas Diospawa mimana it chi ish. 17 Nakas Jerusalén pipulura itchi ish, an ñancha Cristowa inintaruza kwinta kin. Uspane nakin an ñancha Cristowa inintaruz namara. Jerusalén pipulura nurachi akwa, nane Arabia sura pintirau. Kwiztane Damasco pipulura mamasa kailtau.

18 Kutña año pailtawane, nane Jerusalén pipulura nurau, Pedrora izna. Nane Pedrokasa quince payukima nukkultau. 19 Ta nukkultuasmin, Santiagora, au Anpatpa aimpihshita, iztakas, nane mamaz Cristowa inintaruza iznarachish. 20 Na uruza pamtu aizpa watcha i. Diosne na uruza pirail kaiztuchish pian.

21 Jerusalén pipulukis puztawane, kwiztane nane Siria surakas Cilicia surakas pintaui. 22 Na mamaz akkwan sura pintu akwa, Judea sura uzturuzne, Cristora piantuzne, nawa masainkas izarachimai. 23 Uspane awa na akwa kaizara aizpa miarit. Sunkana ka kizara: “Aumiza naiznintamikane sun Dios watsal pit awaruza kainanamtu, Jesucristora nijkulanapa. Ñamin usne sun Cristo piantuza pailninnashira,” kizara. 24 Dios nawa maizta akwa, uspane “Dios kwisha wari” kaizara.

Mamaz Dios inintaruzne Pablora sappamtu

2 ¹ Kwiztane, catorce año pailtawane, nane mamasa Jerusalén pipulura nurau. Na imtuasmin, nane Bernabérakas Titorakas miñarau. **2** Jerusalén pipulura nurau, Dios nawa inpa

piankamninta akwa, Diosta piantuzkasa, Cristora nijkulturuzpa mikwakasa kwinta kin. Nakas Jerusalén pipulura Cristowa inintaruzkas paimpa wanmaktamakpas. Suane nane na Judío awachiruza kamtanarit aizpa usparuza kainnanarau. Nane Dios watsal pitmin usparuza kainanamtu aizpa kiznarau. Nane uspakasa sun pit kainana wanmaktau, na kal kimtu aizpa kamanpa. **3** Titone, nakasa amtumikane, Griego awa azi. Sun Cristo inintaruzne ussa paiña ña titnapa, circuncisión kinpa, ininarachi. **4** Mamaz kwail kamtamtuzne sun kinpa ininñara. Mazantuz kwail kamturuzne au Cristora piantuzkasa puñain kulat kit wanmakkara, Titora circuncisión kinpa pashiara akwa. Puñain aukin akane, uspane au kiamtu aizpa izshiara, au kwail kiarit kizanapa, Moisés ininta aizpa kiarachi akwa. Jesucristone aumiza chihtnarit, Moisés inintu aizpa kiamanpa. Sun kwail kamtamtuzne aumiza Moisés kanpamtuz namninnashimtu, us inintu aizpa kianapa. **5** Aune uspa ininta aizpa mizurainkas mishitchimakpas, pailta payukima Dios watsal pit uruza wat kiwainnanapa, u watcha nijkulamiznapa.

6 Sun mikwaruzne, sun Dios pit kamtamturuzne, nawa kurunnarachi, na kamtamtu aizpa maiznapa. Uspane nakin an katsa chi mai. Nakas uspakas Dios inintaruz makpas. Aune Dios iztakin kawarain makpas. **7** Uspane nawa mamaz pit kainanapa kurunnarachi. Uspane Dios nawa narit pian mai, Judío chi awaruza Dios watsal pit kamtanapanapa, Dios usparuza watsat milnapa. Sunkana Pedrokas paiña kal sapta, Judío awaruza Dios watsal pit kamtanapanapa. **8** Sunkana Diosmin Pedrora nat kit Judío awaruza Dios watsal pit kainana ininta. Sun Diosmin nawa nat kit Judío awachiruza Dios watsal pit kainana ininta.

9 Santiogokas Pedrokas Juankas Jerusalén Iglesiakin katsa mikwaruz mazi. Dios nawa wat kiwaintit akwa, uspane nawakas Bernabérekas sappat kit au chihti kanat kit sulmin kal kin namara. Au Judío chi awaruza Dios watsal pit kamtanamtuasmin, uspane Judío awaruza kamtanashina. **10** Uspane aumiza akwanara, Judea sura puizaruza kiwainnanapa. Uspa sun akwanamtukas, nane me puizaruza kiwainshimtuazi.

Pablone Antioquía pipulugin Pedrora pilchamtu

11 An ñamin minpazha mikwaruzne Antioquía pipulura wanmakkarit. Na Antioquía pipulura piannatpane, Pedrokas

sun pipulura pianara. Nane paiña matsih izawara pilcharau, Pedro awa iztakin kwail kit akwa. **12** Santiagowa izmuruz piannarachasmin, Pedrone, Judío awa mikwane, Judío awachiruzkasa kummamin. Santiagone paiña izmuruza Jerusalén pipuluras ininnara. Sun ininturuz pianatpane, Pedrone Judío chi awaruzkis paimpa nukkulta, uspakasa kumanpa. Usne Judío awaruza Jerusalén pipulukis aattuza ishkwannarrit. Sun Judío awaruzne wan Moisés ininnamtu aizpa kiashimtu, Dios usparuza watsat milnanapa. Impara imparain Pedrone sun Judío awa chiruza chihkanara, uskasa kumanpa. **13** Suasne sun Antioquía pipuluras Judío awaruzne, Cristora nijkultuzne, Pedrokana kiat kit Judío awachiruzka, circuncisión kitchiruzka chihkanamizta. Bernabékas Pedro kirit aizpa kishira. Uspane salaam kit uspa nijkulara aizpa wat kiarachi. **14** Sun Cristora piantuz Dios watsal pit miarirkas, uspane Dios watcha kaizta aizpa maizat kit nilchi uzara. Uspa nil chi uzara akwa, watsal pit kiamtuchi akwa, nane wan awa iztakin Pedrorra ka kaiztau: “Pedro nawa mizha. Nune Judío awa i. Apa uztuasmin, nune au Judío awa ilaparuz ininta aizpa kimtuchi. Judío awachiruzkana uzta akwa, nune Judío awakana uzsachi. Judío awachiruzka chihkanamtu akwa, nune usparuza Judío awakana uzanapa kamtanamtu. Sunkana kimun,” kizta.

**Diosne Judío awaruzakas Judío chi awaruzakas watsat
milnanazi**

15 Judío awa, mizha. Au paasne Judío awakanain kawirawas. Aune Moisés Judío awaruza ininta aizpa izwailtawas. Aune Judío awachikana kwail kitchiwailwas. **16** Aune Dios awaruza maiznamtu pianwailwas. Diosne awa kwail kiarit aizpa wat kulninnamtu, paiña iztakin wat uzanapa. Moisés Judío awaruza us kaizta aizpa ininnarakas, Diosne Moisés kaizta aizpa mimituruza uspa kwail kiarit aizpa wat kulmanazi. Diosne Jesucristora nijkultuzain uspa kwail kiarit aizpa wat kulninnanazi. Au paasne Jesucristora nijkultawailwas, Dios au kwail kiarit aizpa wat kulnanapa, Dios iztakin wat uzanapa. Judío awa Moisés kaizta aizpa miamtukas, Diosne uspa kwail kiarit aizpa wat kulmanazi. Diosne mizurainkas Moisés kaizta aizpa mimituruza sapanamanazi, usparuza Dios iztakin nil namnanapa.

17 Au paas Judío awane Cristora nijkultawailwas, Dios au kwail kiarit aizpa wat kulnanapa, paiña iztakin wat uzanapa. Awaruzne au paas kwail kimtuwailwas kizamtu, au Moisés kaizta aizpa miamtuchi akwa. Cristone aumiza kwail kininmanazi. Cristo aumiza kamtarit aizpa mĩmturuzne kwail kiamanazi, Moisés kaizta aizpa miamtuchikas. 18 Nane Moisés kaizta aizpa kin kailmanash, ap kwail wat kulnapa akwa. Moisés kaizta aizpa kin kailturuzne Cristo kamtamtu aizpa miamtuchi. Nane sunkana kimanash. 19 Ñamin nane Moisés ininta aizpa kirau. Na wan inim mirakas, Diosne ap kwail kirit aizpa wat kultachi, us iztakin wat uznapa. Moisés kaizta aizpa mĩmtuchi akwa, nane Dios nawa kaiztu aizpa mĩshĩmtus, Dios akwa uznapa. Cristo na akwa irit akwa, nane Dios pashĩmtu aizpa kishĩmtus. Jesucristo nawa kuruntuasmin, usne nawa kiwaintu, uskasa chanpa, kwail kimanpa. 20 Usne makima nawa inintu, us pashit aizpa kinpa. An sura uztuasmin, nane Dios painkulta nijkultus, us nawa wat uznintu akwa. Usne nawa pashit kit na akwa irit. 21 Dios nawa kiwaintu akwa, nane ussa kwaimtuchish. Diosne mizurainkas Moisés ininta aizpa mĩmturuza nil namninnamanazi. Dios Moisés ininta aizpa kitmikasha nil namtaratne, suasne Cristone kainmin irit.

Diosne nijkulturuza watsat mĩlnanazi

3 1 Gálatas sura uztuz, mĩzhain. Une nilchi minñamtu. ¿Mĩn tañumika uruza mamaz kain pit kainanamtu, u Dios watsal pit miamanpa? Nane u uzkin Jesucristo kurishta patpian kit piantarit kainanarau. ¿Us akwa kirit aizpa mainñamtumakkiwas? 2 Une na kaizta aizpa mamasa mintain. Dios watsal pit miarawane, une u miarit aizpa nijkulat kit Dios Sinam Izpulta sappara. Moisés ininta aizpa kimturuzne Dios Sinam Izpulta sappamanazi. 3 Une nilchi minñamtu. Dios Sinam Izpul uruza maiznara akwa, une nil uzat kit Dios kaizta aizpa kiashina. Mane une Dios kaizta aizpa kwaiyarĩttuzkanain uzamtu. Une u miwarain iashĩmtu, u kiashĩmtu aizpa kianapa. 4 Cristora nijkularasmin, une naizat kit akkwan piankamarit. ¿Une u piankamarit aizpa wan maintĩmtumakkiwas? U chinkas mainñarakine, waranazi. 5 Mane ma pitchin uruza kainanamtus. Diosne paiña Sinam Izpulta uruza kiwainnapa ininnara, u uztukin akkwan iztasparit kal kianpa. Usne u akwa sunkana kirit, u Dios watsal pit

nijkulamtu akwa. Usne u akwa sunkana kitchi, u Moisés ininta aizpa miamtu akwa.

6Sunkana Dios pitta ka parit: “Abraham Dios kaizta aizpa nij-kulta akwa, Diosne ussa sap kit paiña kwail kirit aizpa kanin kit nil namninta.”^a **7**Katmizna na kaiztu aizpa piankamtain. Diosta nij-kulturuzne Abraham uztakana uzanazi. Diosne ussa nijkulturuzza sapnanazi, Abrahampa kwalkana namninnanapa. **8**Ñamin Diosne sunkana minta: “Nane Judío awachiruzza, na kaizta aizpa nijkulturuza sapnat kit uspa kwail kiarit aizpa kaninnanash, ap iztakin nil uzanapa.” Suasne Diosne ñamin Abrahamta pinkih ka panin kit Abrahamta kaizta: “Nu nawa nijkulta akwa, nane wan awaruzza nu nijkultukana kiwainananash,”^b kizta. **9**Abraham Diosta nijkulta akwa, Diosne ussa wat kiwainta. Sunkanane Diosne wan Diosta nijkulturuzza wat kiwainnanazi.

10Mane Moisés ininta aizpa kishimturuzne Dios pashit aizpa kiamanazi. Moisés inintu aizpa mimturuzne naizarinazi, Dios usparuzza sapnamtuchi akwa. Sunkana Dios pitta ka parit: “Diosne us inintu aizpa mishimtuchiruzza ilnanazi, uspa sun wan ininta aizpa kiasachi akwa.”^c **11**Diosne Moisés ininta aizpa mimturuzza sapnamanazi, uspa kwail kiarit aizpa karitchi akwa. Sunkana pianmakpas, Dios pitta ka kaiz kit pinkihta parit akwa: “Diosta nijkultumikane Dios iztakin nil uznazi, Dios paiña kwail kirit aizpa kannintit akwa.”^d **12**Chiwazha awa Moisés ininta aizpa kimtukas, Diosne ussa saptuchi, Dios iztakin ussa nil namnana. Chiwazha awa Diosta nijkultakane, Diosne ussa sap kit Dios iztakin nil namnintu. Dios pinkihta ka parit: “Moisés ininta aizpa mimumikane wan chiwal ininta aizpa kitpa.”^e

13Aune Moisés ininta aizpa kimtuchiruzkana naizamanazi, Cristo au akwa irit akwa. Diosne aumiza kwailtas ukkat kit aumiza ilnamanazi. Dios pinkihta ka parit: “Awane wan kurishta pat pianturuza ilninnanazi, uspa kwail kiarit akwa.”^f **14**Cristo Jesús au akwa ka kirit akwa, Diosne aumiza sapnat kit au kwail kiarit aizpa wat paninnarit. Sunkana Dios Abrahamta wat kirit akwa, usne wan Judío awachiruzza sunkana kishinanazi. Suasne aune, Cristora nijkulturuzne, Sinam Izpulta, paiña kin namtamikasha, sapshinamakpas.

^a **3.6** Gn 15.6 ^b **3.8** Gn 12.3 ^c **3.10** Dt 27.26 ^d **3.11** Hab 2.4
^e **3.12** Lv 18.5 ^f **3.13** Dt 21.23

Moisés ininta aizpakas Dios kin namtit aizpakas

15 U Cristora piantuz, mizha. Nane awa mintu aizpa uruza kainananash, u mianapa. ¡Na kaiznara aizpa kamtain! Maza awa mamazta kin namkane, kin namtamikane ussa pinkih parit aizpa miltu, sun piankamnapa. Uspa mun pinkihta parawane, uspa paas sun pinkihkin parit aizpa maizsachi. Sun pinkih sarit aizpa pailsachi. 16 Mane sun piankamtain. Diosne maza pitmin Abrahamtakas paiña painkultuzakas kaiz kit kin namnara. Abrahamkasa paramtuasmin, Diosne akkwan kwaltuza, akkwan awaruza, sun pit kin namnarachi. Pinkihta ka paritchi: “Paiña kwaltuza.”⁸ Us sun pit paramtuasmin, Diosne amtumikawa paara; Cristowa paara. 17 Mamasa mizha. An ñancha Diosne an pit Abrahamta kin nam kit “na kin namtit aizpa kinash” kizta. Cuatro cientos treinta años pailtawane, Moisésne Dios ininta aizpa pinkihta para. Moisés Dios ininta aizpa pinkihta parakas, Diosne us Abrahamta kin namtit aizpa maizmanazi. Dios kin namtit aizpa nukkulnazi.

18 Minpazha “Moisés ininta aizpa kitpamakpas” minñamtu-ne, uspane Dios kin namtit aizpa mizurainkas sappamanazi. Dios awaruza kiwainanapa kin namtit akwa, usne usparuza sapat kit watsat milnazi. Diosne Abrahamta kin namtit aizpa kishira. Usne ussa maiz kit nil awakana namninta.

19 ¿Chikishma sun ininta aizpa pazi? Ángeltuzne sun ininmu sapat kit Moiséssta sunmin kwakkara, awaruza parananapa, awa uspa kwail kiamtu aizpa piankamanapa. Diosne awaruza sun ininmu kianapa ininnara, Abrahampa kin namtit pashpa kawiranakima. Sun kin namtit pashpane Cristo azi. Us Abrahampa pashpa akwa Diosne awaruza kiwainnana namta, usparuza wat kinanapa. 20 Dios paiña ininta aizpa parakane, Diosne Abrahamta parara, Judío awakasa kwinta kinanapa. Ñamin Dios Abrahamta paiña pit kin namtakane, Diosmin mazainta, Abrahamta, kizta.

¿Chikishma Dios paiña ininmu ininta?

21 ¿Moiséspa ininmune Dios kin namtitta tañu kimtuki? Mizurainkas tañu kimtuchi. Minminkas wan inintu aizpa kisachi, ussa wan payukima uzninnanapa. 22 Dios pinkihta ka parit:

⁸3.16 Gn 12.7

Wan au sura uzturuzne akkwan kwail kiashimtu. Jesucristora nijkulturuzmin Dios kin namtit aizpa sappashina, Dios usparuza watsat milnanapa.

23 Cristo atchasmin, Diosne paiña ininmu au uzkin ininta, aumiza miza uzna ananapa. Aune sun kwail kiamiztamakpas, au Jesucristora tirizarachi akwa, au kwail kiarit aizpa watkultana. Kwiztane Diosne aumiza us kin namta aizpa piankamninnara, Jesucristora nijkulanakima. **24** Sun Dios ininta aizpa, mi piankammnikanain azi. Sun ininmune awaruza Cristora piankammninnamtu. Awa Cristora nijkularawane, Diosne usparuza sapnat kit uspa kwail kiarit aizpa kaninnanazi. **25** Mane aune Cristora nijkultumakpas. Katmizna Diosne sun ininmu aizpa au akwa pailninta. Mane aune sun ininmu aizpa miamtuchimakpas. **26** U Jesucristora nijkulara akwa, Diosne uruza paiña kwal namninnara. **27** Diosne paiña Izpul akwa Cristora nijkulturuzna paiña kwal namninnara, Cristo uztakanain uzanapa. **28** Diosne wan Cristora nijkultaruza sapnamtu.

Usne Judío awaruzakas Judío chi awaruzakas,
kal kimtuzakas inintuzakas,
ampuruzakas ashamparuzakas maizninnamtu,
paiña kwal namninnanapa. **29** Sunkanane Cristora nijkulturuzne Abrahampa kwal namat kit Dios usparuza kin namtit aizpa sappanazi.

4 ¹ Nane uruza ma pitchin kamtashinamtu. Wisha awane us mij aizpa pinkihta pamtu, paiña painkultuzakas, paiña pashuruzakas us mij aizpa papihsh ira payu pa kianapa. Papihsh paiña pashpara chiwazha milashimtune, papihshne ussa milashimtu aizpa pinkihta pamtu, mamaz payura pa kianapa. Pashpa kawiasmin, usne chinkas pachi, us paiña kwal akwa wan kiwaintuzkana kal kimtu akwa. **2** Pashpa kawimtuasmin, paiña papihshpa kurunmuruzkas su kwira kimturuzkas pashpara izamtu, pashpa ilapa parinkima. Uspane pashpara sun payu papihsh ussa kin namtit aizpa milananazi. **3** Sunkana aukas uzta-makpas. Cristora nijkultachasmin, aune au sukin izpultuz kamtarit aizpa miat kit an su awa uztakanain uztamakpas. **4** Akkwan payu pailtawane, Diosne paiña painkulta au surakima ininta, maza ashampa sun pashpa milnapa. Sun pashpa kawimtuasmin, uskas Moisés ininta aizpa mit kit Judío awakanain uzta. **5** Cristone aumiza, Moisés inintu aizpa mimturuza, chihtnazi. Cristo

aumiza chihtnarawane, Diosne aumiza sapnat kit paiña kwal namninnara.

6 Mane aune Diospa pashpakanain makpas, Dios paiña painkulpa Sinam Izpulta aukasa chanpa ininta akwa. Sinam Izpul au kaijchukin nap uztu akwa, aune Taitta Diosta paikwashinamakpas. 7 Dios aumiza paiña pashpa namninnarit akwa, aune Moisés inintu aizpa mĩmtuchi makpas. Katmizna aune Dios kin namtĩt aizpa pa kinamakpas.

Pablone nijkulturuza mintu

8 Diosta piankamarachasmin, une wan tuntu ti awakana sarĩtta wakpuj wainñara. Une usparuzá ishkuat kit uspa ininta aizpa kiarĩt. Sun izpultuzne watcha Dios chi. 9 Mane une Diosta piankamamtu. Mamaz tuntu kaiznash: Diosne uruza akwanari, ussa piankamanapa. Katmizna une apas suwara izpultuza kailninman. Mamasa uspa kiwainmuruz namninman. Uspane uruza kiwainasachi, tinta chi akwa. Sun kwail saliztuza, ¿mamasa kaiyznakiwas? ¿Uspa kaizara aizpa mamasa miĩznakiwas? Sunkana kiman. 10 Une Judío awaruzpa pishta payu izna kaiyamĩztu. Mish aizpa usparuzpa pishta izamĩztu. Año aizpa an akkwan pishta izamtu. 11 Nane u akwa kwisha tayaltus, u na kamtarĩt aizpa miamtuchi akwa. Nane uruza kiwainnamti mintau. Suasne kiwaintachish.

12 Diosta piantuz, mizhain. Nane uruza akwanamtus, na uz-tukanain uzanapa. Nane Moisés ininta aizpa chihkarau. Ñamin u Moisés ininta aizpa miarachi akwa, makas us kaizta aizpa kanpaman. Na ñamin ukasa chamtuasmin, une nawa wat kiara. 13 An ñamin u uzkin Dios watsal pit kainana irikane, nane ishtu uztuarau. Naiztuasmin, nane najtĩt kit Dios watsal pit uruza kainanarau. 14 Nane u uzkin naiztau. Na ishtukas, une nawa chihkashitchi. Nawa kwail kaizarachi. Kancha une nawa wat sappara, chiyuras ángelta sapparakana. Une nawa wat sappara, Jesucristora sapparakanain. 15 Ñamin na ukasa uztuasmin, une nawa wat sappat kit wat mazi. ¿Sun mainñarintumakkiwas? Nane u na akwa kiashit aizpa pianish. Nawa kwisha pashiamtu akwa, une nawa tinta kiwainashira, wan miłanarakima, u kasu ukkat kit nawa miłanarakima. 16 Na uruza watcha kaiznarane, ¿Nane u alizmika namtinash? ¿U nawa pashiamanpa maizaramakkiwas?

17 Sun Moisés kaizta aizpa kamtamturuzne u akwa wat kiashimtu, u uspa kamtamtu aizpa mianapa, u usparuza kwizpa kanpaanapa. Uspa kiamtu aizpa wat chi. Uspane uruza ka kaiznamtu: “Pablora kanpaman,” kizamtu, u usparuza kanpaanapa. Sunkana kiashimtu. 18 Awa uruza wat kiwainashimtune, uspane uruza pailta payukima wat kiashina. Na ukasa uztuchikas, uspane uruza sunkana wat kiarawa. 19 Une ap pashparuzkana mai. Mizhain. Nane mamasa u akwa naizmizish. Ashampa pashpa ishtukana, naiztukana nane u akwa naizmizish, u Cristora wat nijkulanakima, u Cristora wat piankamanakima. 20 Ma payu nane u uzkin uzshinas, na uruza tinta pilchanamanpa. Mane miza uruza kurunna pianchish, Cristo kaizta aizpa mianapa.

Paas ashampa: Agarkas Sarakas

21 U Moisés ininta aizpa izarakas, une us parit aizpa kiamtuchi. ¡Sinkazha! ¿Moisés kaizta aizpa piankammuskiwas? Une us kaizta aizpa miamtuchi. 22 Dios pinkihta Abrahampa ka parit: Abrahamne paas painkul mijazi. Paiña ashampawa kiwainmumikane maza painkul milzi. An ashampane Agar munazi. Abrahampa ashampakas, maza painkul milzi. Paiña ñancha ashampane Sara munara. Usne kiwainmumika chi azi. 23 Abrahamne Sarawa kiwainmumikane pija waninta. Suasne Agarne wan ashampakanain painkul milta. Sarane kiwainmumika chi azi. Pashpa miltachikas, Diosne Abrahamtakas Sararakas painkul milnapa kin namta. Kwiztane Abrahamne Sarara pija waninta, maza painkul milnapa, Dios kin namtit akwa. 24 Nane maza kwinta uruza an paas ashampawa kainanamtus, na kamtamtu aizpa piankamanapa. An kwinta Abrahampa painkultuzpa amiza kamtanamtus. Diosne Abrahamta chiwazha kin namta. Kwiztane uskas chiwazha Moisésa kin namta. An paas ashampane chiwazha namtumikakanain mai. Maza ashampane, Agarne, Dios kin namtit aizpa Sinaí inkaltakana i. Agar pashpa miltawane, paiña painkulne akkuhshkanain kiwainmumika namtit. Sunkana Moisés ininta aizpa sapturuzne kiwainmutuzkana namat kit Moisés ininta aizpa kiarawa. 25 Sinaí inkalne Arabia sura uztu. Agarne sun Sinaí inkalkanakas au sukin Jerusalén pipulkanakas i. Sun Agarkas an sukin pipulura uztuzkas kwainmuruzkana uzamtu, Moisés ininta aizpa kiarawa akwa. 26 Mamaztuzne, Sarakanane, chiyura, mamaz Diospa Jerusalén pipu-

lura, uzanazi. Uspane kiwainmuchiruz mai, Moisés kaizta aizpa miashimtuchi akwa. Aune, Jesucristora nijkulturuzne, sun chi-yu pipulura uzashina. An Jerusalén pipulune au akkuhshkana i.
 27 Diosne paina pit pinkihta ka panintit:

“Pashpa kawisachimika,
 watsal kulnaka.

Pija ishtuchimika,
 tinta kwiat kit wat kulnaka.

Ampu kwairit ashampane ashampa ampu mijmikakin
 an akkwan pashpa kawirananzazi.”^h

(Na kamtanamtu aizpa piankamtain: Ñamin Diosta piantuzne akkwan wiantachi. Kwiztane uspane akkwan wiantanazi. Ñamin Moisés ininta aizpa miarittuzne akkwan wiantarit. Kwiztane uspane akkwan wianmanazi.)

28 Diosta piantuz, mizhain. Aune Isaackana Abrahampa painkulkana makpas. Diosne Abrahamta maza painkul mijanpa kin namta. Sunkana Diosne aumiza kin namnara, paiña kwal namanapa. 29 Abrahamne maza painkul mijara. Sun Ismaelne wan pashpakanain kawirara. Sunkana Diosne Abrahamta painkul milnapa kin nam kit Diospa Izpulne ussa kiwainta, Isaac milnapa. Uspa paas kawimtuasmin, Ismaelne Isaacta waya puzat kit namkultuara. Makas sun Moisés ininta aizpa kimturuzne Diosta piantuza waya puznamtu. 30 Une Dios pinkihta parit aizpa pian. Sarane Abrahamta mamaz kiz kit ka parit: “Kiwainmumikasha paiña painkulkasa kwairi, mamaz sura inpa. Suasne kiwainmumikawa painkulne kiwainmuchimikawa painkulpa su pa kimanazi.”ⁱ Sunkana aune sun Judío awa nil chi kamtaamtu aizpa mikisachimakpas. 31 Diosta piantuz, Dios kin namtit aizpa pa kimtuz, mizhain. Aune sun ashampa kiwainmumikawa pashpakanachi makpas. Aune Sarakana, kiwainmuchikana makpas. Au ussa nijkulumtu akwa, Diosne aumiza chihtninnamtu, Moisés ininta aizpa miamanpa.

Cristone aumiza chihtnara

5¹ Cristone aumiza chihtnara, Moisés parit aizpa kiamanpa, siptit awakanain uzamanpa. Diosne aumiza sapnat kit paiña kwal namninnarit, chihtit awakanain uzanapa. Katmizna aune

^h 4.27 Is 54.1 ⁱ 4.30 Gn 21.10

Moisés ininta aizpa mimituruzkanain kimtuchimakpas. Aune mamasa kiwainmuruzkanain namnintuchimakpas.

2 Nane Pablo mun ish. Katmizna mizhain. Diosne Judío señal uspa ñara samturuza, circuncisión kimtuza, sapmananazi, uspa kwail kiarit aizpa kaarinpa. Cristone sunkana kain minñamtu-ruza kiwainasachi. 3 Mane mamasa uruza kaiznat kit kurunam-tus. Judío señal uspa ñara samturuzne, circuncisión kimturuz-ne, wan chiwal Moisés inintit aizpa kiarawa. 4 Une Cristora piankamshitchi mai. Diosne Moisés inintu aizpa kiashimtu-ruza sapmananazi, uspa kwail kiarit aizpa wat kulnanapa. Une Cris-tora chihkaamtu, Cristo uruza chiwazha wat milamtu aizpa sap-parachi akwa. 5 Aune pailta payu ussa tiriztumakpas, Dios au-miza wan chiwal maiznashimtu akwa. Usne aumiza sapnat kit au kwail kiarit aizpa wat kulnamtu, paiña Sinam Izpul Cristora nijkulturuz-kiwainanamtu akwa. 6 Awa Judíowa señal uspa ñara kiamtukas, Diosne sun akwa usparuza watsat milnamana-zi. Kawarain awa Judíowa señal uspa ñara kiamtukine, Diosne sun akwa watsat milmanazi. Minpazha sun señal samtune, cir-cuncisión kimtune, palichi. Kainsih. Jesucristora nijkulturuz-min Dios kaizta aizpa kiashit kit Diosta piantuza pashinanazi.

7 Uruzne Dios watsal miwara chaara, Dios kaiztu aizpa miamtu akwa. ¿Chima kiarizi? ¿Minmika uruza mamaz pit kamtanara, Dios miwara iamanpa, watcha miamanpa? 8 Dios uruza akwanar-akas, Diosne uruza akwanarachi, mamaz pit mianapa, mamaz miwara ianapa. 9 “Pitchin kiña wintane, wan sulmu,” kizmuma-min. Sunkana kaiztui: Maza kwail pit kamtamtune, akkwanne sun kwail kamtamtu aizpa sappanazi. Kwiztane wan kwail namarina-zi. 10 Dios uruzakas nawakas Cristora wanmakninnara akwa, nane u akwa wat mintus, u sun kwail kamtamtu aizpa kanpaamanpa. Une Cristora nijkulamiznazi. Diosne uruza azhappamtu-ruza wan ñan pit kamtamtu-ruza ilnanazi.

11 Diosta pianturuz, mizhain. Na uruza Cristora nijkulturuz-kiwainanamtu, Diosne Judío awa señal u ñara sarawa kurunnamtuchikas, Judío awaruz-ne nawa naizninamtu. Diosne Judío awawa señal uspa ñara sam-turuza sapnamanazi, usparuza wat kulnanapa. Na Cristo kurishta au kwail akwa irit kamtanamtu akwa, Judío awaruzne nakasa aliz kularit. 12 Mazantuzne u uzkin uruza azhappamtu, u Judío awa se-ñal u ñara titnakima. Uspa usparuzpain akkwan titshiamtune, us-pane usparuzpa ñara akkwan pijikima tittashina.

13 Diosne uruza, Diosta piantuza, paiña kwal namninnat kit uruza akwanara, Dios pashimtu aizpa kianapa. Dios uruza maiznat kit akwanara, Moisés ininta kaizpa miamanpa. U Moisés kaizta aizpa kiamtuchikas, une chiwazha kwail kiman. Kan-cha une wantuza pashinarawa. Wantuza kiwainnarawa. 14 Wan Dios ininta aizpa kishimtumikane Dios pinkihta parit aizpa miarawa. Ka parit: “Uruzpain pashinamtukanain wantuza pashinarawa.”^j Une sun maza pitmin kiarawa. 15 Une aliz kalpa waya kishimturuzkanain uzamtu. Nane u waya kishimturuzakas, pilchapuzamturuzakas kurunnamtu, aliz kulaamanpa. Cristora piantuz usparuzpain waya kiamtune, aliz kulat kit wan izmuruz kaamtu. Sunkana Cristora piantuzne wanmakkasachi.

Dios Sinam Izpulne aumiza wat uznapa kurunamtu

16 Nane sun pit kaiznamtus. Dios Izpul uruza kurunnamtu aizpa miazhaka. Us kuruntu aizpa kimtumikane paiña kwail kishimanazi, watsal uznapa. 17 Kwail kishimtumikane Dios Izpul kuruntu aizpa mishitchi. Dios Izpul kuruntu aizpa mĩmtumikane kwail kishitchi. Masetne kwail kishimtu mintumakpas. Masetne kwail kimanas mintumakpas. Dios Izpul uruza inintane, suasne une u kwail pashiamtu aizpa kiamanazi. 18 Dios Izpul kuruntu aizpa mĩmtumikane Moisés ininta aizpa minachi. Diosne suntuza sapnamtu.

19 Wan awane awa kwail kiamtu aizpa pianmai. Sunkana kwail awane uzamtu. Awane mamazpa ashampakas mamazpa ampukas nakamtu. Awane uspa ñakasa kwail kiamtu. Awane awa iztakin nilchi kaizat kit kwail kiamtu, mĩtsalchin. 20 Awane ti awakanain saritkin wakpuj wanñamtu. Awane awaruza chimpu kiamtu. Awane usparuzpain aliz kulamtu. Awane usparuzpain waya kiamtu. Awane patna pashiamtu. Awane mamaztuza tinta kwianamtu, aliz akwa. Awa izmuruza wanmakinnamtuchi. Awane usparuza an katsa namat kit mamazpa minñamtu-chi. Kwail kamtam mĩamtuzne paimpa wanmakkamtu. 21 Awane mamaz mij aizpa pashiamtu. Awane piritmin chashiamtu. Awane wan pishtara izashimtu, akkwan kumira kuanapa. Awane an kwailkin an akkwan kwail kiamtu. Na uruza an ñamin kurunnarakas, nane mamasa uruza ka kaiz kit kurunnarau: sunka-

^j 5.14 Lv 19.18

na kwail kimturuzne Diosta piankamamanazi. Dios usparuza innnamtuchi akwa, Dioskasa mizurainkas chiyura uzamanazi.

22 Kainchas Dios Izpulne Diosta piantuza kiwainamtu, mamazuza pashinanapa, wat uzanapa, kalpain uzanapa, awaruza aliz kulamanapa, wantuza wat kianapa, awa uruza wat nijkulanapa, 23 mamazuza wat kinat kit watsal paranapa, uspa kwail kiashimtu aizpa kiamanapa. Sunkana kirain. Minminkas aumiza “sun kiman” kizamanazi. Diosne Dios Izpul kuruntu aizpa kimturuza mizurainkas ilnamanazi. 24 Jesucristora piantuzne uspa kwail kiashimtu aizpa chihkaarit, Jesús uspa kwail akwa irit akwa. Mane uspane kwail kiashit aizpa kiashimtuchi, Dios kaiztu aizpa miamtu akwa. 25 Dios Izpul aumiza uzninnamtu akwa, aune Dios Izpul kuruntu aizpa miarawamakpas, uskasa chaanapa.

26 Aune aumiza mamazkin an katsa namamasan. Aune mamazuza aliz kulninnamasan. Aune mamaz mij aizpa pashiamasan.

Uruzpain kiwaintain

6 1 Diosta piantuz, mizhain. Mamaz Diosta pianmika kwail kiritne, sun kwailpa pianmikane, Diospa Izpul kuruntu aizpa pianmikane, kwail kitmikasha kiwainnapa itpa, us kwail kimtu aizpa chihkanpa. Ussa kuruntuasmin, watsal paratpa, mamasawa wat uznapa. Uruzpa izizanaka, sunkana kwail kiamanapa. 2 Une naizturuzakas tayalturuzakas kiwainnanaka. Sunkana kitne, une Cristo ininta aizpa mianazi.

3 Minpazha mamazkin an tintamika ish mintumikane ñanta paramtu, watcha kaiztuchi akwa. 4 Pakaish pakaish paiña kal kimtu aizpa mamarawa. ¿Nane ap kal wat kimtukish? Wat kal kimtumikane paiña kal watsal kirinazi, paiña kal watmin pailtit akwa. Up kal pailtawane, nune ap kal paiña kalkin anza wari minmun. 5 Pailta awaruzne uspa kalmin wat kiarawa.

6 Dios pit kammuruzne uspa kamtammikasha uspa mij aizpa ussa milaarawa.

7 “Nune Diosta pirail aptu” minman, Dios u minñamtu aizpa pian akwa. Minminkas Diosta pirail apsachi. Minmika chiwazha pippa nanta wamtune, usne paktu payura sun pippakana sapnazi. Sunkana piankamtain: Diosne kwail kimtuza ilnanazi. Ukas wat kimtuza chiwazha wat milananzazi. 8 An sura uztuasmin, kwail kimtumikane wan karinazi; pailta payukima naiznazi. Dios Izpul kuruntu aizpa mimitumikane au sukin wat kimtu-

mikakana i. Usne pailta payukima chiyura uznazi. **9** Pailta payukima awaruza wat kiwizsan, kwaizkultachin. Wat kimtumikane Dios nara payura Dios ussa milashimtu aizpa sapanazi. **10** Katmizna, an sura uztuasmin, aune pailta payukima pailtaruza wat kiarawamakpas. Watcha, aune Diosta piantuzakas wat kiarawamakpas, uspa Jesucristora nijkulamtu akwa.

Pablone minpa pit kaiznamtu

11 Na uruza pínkihta pamtu aizpa iztain. Akkis ap chihtikasain sun katsa pit pamtus. **12** Minpazha kamtamturuzne Judío awa señal, u circuncisión, uruza saninnashimtu, awa usparuzpain wat minñanapa, circuncisión kiarit akwa. Sun kamtamtuz awaruza Cristora nijkularawa kainanamtukas, uspane awaruza ininnamtu, Judío awa señal kianapa, Dios usparuza watsat milnanapa. Katmizna uspane sun señal, circuncisión, uruza saninnashimtu, Cristo akwa naizamanpa. **13** Sun Judío awa señal ñara sashimturuzne wan Moisés ininta aizpa mizurainkas kiamanazi. Uspane uruza Judío awa señal sananapa, circuncisión kianapa, ininnashimtu. Suasne uspane mamaztuza u Judío awa señal u ñara saritta kainanashina. Sun akwa uspa kal kiarit akwa usparuzpain wat minñazi. **14** Uspakana kimanash. Apa uztuasmin, nane au Anpat Jesucristowa wat mintus, us kurishta irit akwa. Cristo na akwa irit akwa, nane Diosta pianchiruz kiamtu aizpa kishitchish. Sunkana Cristone nawa pailta payu kiwaintu, na Dios pashit aizpa kinpa. An sukis awa akkwan tuntu kwail kiamtukas, nane uspa kwailkana kimtuchish. **15** Diosne Judío awawa señal sarittuza sapanamanazi. Kawarain Dios Judío awawa señal uspa ñara samtuchiruz sapanamanazi. Sun circuncisión señal sarit aizpa palichi; kainsih. Diosne Jesucristora piankamturuz sapanat kit masas awakanain namninnanazi. **16** Wan masas awakanain namtittuzne na uruza kuruntu aizpa miarawa, nil uzanapa. Suasne Diosne uruza kiwainanazi, kalpain uzanapa. Sunkana wan Diospa kwal uzanazi.

17 Katmizna, makis nawa azhapman. Makis awakasa pilchauptuchish. Na Cristora kanpara akwa, awane nawa naizninñara. Sun tittapil nara aizpa kasachi. Nane Dios kiwainmumika ish.

18 Diosta piantuz, mizhain. Nane Diosta paikumtus, au Anpat Jesucristo uruza wat kiwainnanapa.

Pailti.